

IT - SCHEDA PRODOTTO
EN - PRODUCT DATA SHEETS
FR - FICHE DE PRODUIT
NL - PRODUCTKAART
DE - PRODUKTDATENBLATT
ES - FICHA DEL PRODUCTO
PT - FICHA DO PRODUTO
PL - KARTA PRODUKTU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
RO - FIȘA PRODUSULUI
HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA
HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA
GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
BG - ПРОДУКТОВ ФИШ
LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ
ET - TOOTEKIRJELDUS
DK - PRODUKTBLAD
SE - INFORMATIONSBLAG


SCHEDA PRODOTTO

(EU 2015/1186)



8901746600



IT - SCHEDA PRODOTTO EN - PRODUCT DATA SHEETS FR - FICHE DE PRODUIT NL - PRODUCTKAART DE - PRODUKTDATENBLATT ES - FICHA DEL PRODUCTO PT - FICHA DO PRODUTO	PL - KARTA PRODUKTU CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU RO - FIȘA PRODUSULUI HU - TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP SL - PODATKOVNI LIST IZDELKA HR - INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA	GR - ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BG - ПРОДУКТОВ ФИШ LT - GAMINIO VARDINIŲ PARAMETRŲ LENTELĖ ET - TOOTEKIRJELDUS DK - PRODUKTBLAD SE - INFORMATIONSBLAGD				
Marchio Brand Marque Merk Marke Marca Marca Marka Značka Značka	Marca Márka Blagovna znamka Marka Márka Марка Ženklas Kaubamārk Mærke Märke					
Modello Model Modèle Model Modell Modelo Modelo Model Model Model	Model Modell Model Model Μοντέλο Модел Modelis Mudel Model Modell	EDERA MULTIAIR	DALIA	DALIA OYSTER	IRIS	ERICA
Classe di Efficienza Energetica Energy Efficiency Class Classe d'Efficacité Énergétique Energie-efficiëntieklasse Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Classe de Eficiência Energética Klasa efektywności energetycznej Třída energetické účinnosti Trieda energetickej účinnosti	Clasa de randament energetic Energiahatékonyasági osztály Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Клас на енергийна ефективност Energijos efektyvumo klasė Energiatõhususe klass Energiklasse Energieeffektivitetsklass	A+	A+	A+	A+	A+
Potenza termica diretta Direct heat output Puissance thermique directe Rechtstreeks thermisch vermogen Direkte Heizleistung Potencia térmica directa Potência térmica direta Bezpośrednia moc cieplna Přímý tepelný výkon Priamy tepelný výkon	Putere termică directă Közvetlen hőteljesítmény Neposredna toplotna moć Izravna toplinska snaga Άμεση θερμική ισχύς Директна топлинна мощност Tiesioginė šiluminė galia Otsene soojusvõimsus Direkte termisk effekt Direkt värmeeffekt	8,0	6,0	5,4	8,0	8,6

Potenza termica indiretta Indirect heat output Puissance thermique indirecte Onrechtstreeks thermisch vermogen Indirekte Heizleistung Potencia térmica indirecta Potência térmica indireta Pośrednia moc cieplna Nepřímý tepelný výkon Nepriamy tepelný výkon	Putere termică indirectă Közvetett hőteljesítmény Posredna toplotna moč Neizravna toplinska snaga Έμμεση θερμική ισχύς Индиректна топлинна мощность Netiesioginė šiluminė galia Kaudne soojusvõimsus Indirekte termisk effekt Indirekt värmeeffekt	-	-	-	-	-
Indice di efficienza energetica Energy Efficiency Index Índice de eficiencia energética Energie-efficiëntie-index Energieeffizienzindex Índice de eficiência energética Índice de eficiência energética Wskaźnik efektywności energetycznej Index energetické účinnosti Index energetické účinnosti	Indice de randament energetic Energiahatékonysági mutató Kazalo energetske učinkovitosti Indeks energetske učinkovitosti Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Индекс на енергийна ефективност Energijos efektyvumo indeksas Energiatõhususe indeks Indeks energieeffektivitet Energieeffektivitetsindex	122	129	129	122	124
Efficienza utile alla potenza termica nominale Useful energy efficiency at nominal heat output Rendement utile à la puissance thermique nominale Efficiëntie nuttig voor het nominaal thermisch vermogen Nutzleistung für die nominale Heizleistung Eficiencia útil a la potencia térmica nominal Eficiência útil com potência térmica nominal Wydajność użytkowa dla znamionowej mocy cieplnej Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone Eficientă utilă la puterea termică nominală Hasznos hatásfok névleges hőteljesítményen Izkoristek pri nominalni toplotni moči Korisna učinkovitost pri nazivnoj toplinskoj snazi Ωφέλιμη απόδοση της ονομαστικής θερμικής ισχύος Полезна ефективност при номинална топлинна мощность Naudingasis efektyvumas esant nominaliai šiluminei galiai Kasutegur nominaalsel soojusvõimsusel Nyttevirkning ved nominel termisk effekt Nyttoverkningsgraden vid nominell värmeeffekt	87,8	92,8	93,4	88,0	88,9	

Efficienza utile al carico minimo Useful energy efficiency at minimum load Rendement utile à la charge minimale Efficiëntie nuttig voor de minimale last Nutzleistung für die Mindestlast Eficiencia útil con la carga mínima Eficiência útil com carga mínima Wydajność użytkowa dla minimalnego obciążenia Užitečná účinnost při minimálním zatížení Užitočná účinnosť pri minimálnom zaťažení Eficiența utilă la sarcină minimă Hasznos hatásfok minimális terhelésen Izkoristek pri minimalni obremenitvi Toplinska učinkovitost pri minimalnom opterečenju Ωφέλιμη απόδοση σε ελάχιστο φορτίο Полезная эффективность при минимален товар Naudingasis efektyvumas esant mažiausiai apkrovai Kasutegur minimaalsel koormusel Nytttevirkning ved minimal belastning Nyttoverkningsgraden vid minimibelastning	93,6	94,0	94,0	87,5	92,2
<p>Rispettare le avvertenze e le indicazioni di installazione e manutenzione periodica riportate nei capitoli 1 e 2 e 16/5/6/14/13 del manuale di istruzioni</p> <p>Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in Chapters 1 and 2 and 16/5/6/14/13 of the instruction manual</p> <p>Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos 1 y 2 y 16/5/6/14/13 del manual de instrucciones</p> <p>Respecteer de voorschriften en instructies voor de installatie en het periodiek onderhoud opgenomen in de hoofdstukken 1, 2 en 16/5/6/14/13 van de handleiding</p> <p>Die in den Kapiteln 1 und 2 und 16/5/6/14/13 des Bedienungshandbuchs angegebenen Warnhinweise und Anweisungen für die Installation und die regelmäßige Wartung befolgen.</p> <p>Respete las advertencias y las indicaciones de instalación y mantenimiento periódico, detalladas en los capítulos 1 y 2 y 16/5/6/14/13 del manual de instrucciones</p> <p>Respeitar as advertências e as indicações de instalação e manutenção periódica referidas nos capítulos 1, 2 e 16/5/6/14/13 do manual de instruções</p> <p>Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazań dotyczących instalacji i okresowej konserwacji podanych w rozdziałach 1, 2 oraz 16/5/6/14/13 w instrukcji obsługi.</p> <p>Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v kapitolách 1, 2 a 16/5/6/14/13 návodu k obsluze</p> <p>Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú popísané v kapitolách 1, 2 a 16/5/6/14/13 návodu na obsluhu</p> <p>Respectați avertismentele și indicațiile privind instalarea și întreținerea periodică din capitolul 1, 2 și 16/5/6/14/13 din manualul de instrucțiuni</p> <p>Kövesse a használati útmutató 1.; 2. és 16/5/6/14/13. fejezetében közölt figyelmeztetéseket, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait</p> <p>Upoštečajte opozorila in navodila za namestitvev in redno vzdrževanje, navedene v poglavjih 1, 2 in 16/5/6/14/13 priročnika z navodili</p> <p>Poshtivati upozorenja i smjernice za ugradbu o periodično održavanje navedene u poglavljima 1, 2 i 16/5/6/14/13 ovog priručnika s uputama.</p> <p>Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες εγκατάστασης και περιοδικής συντήρησης που αναφέρονται στα κεφάλαια 1 και 2 και 16/5/6/14/13 του εγχειριδίου των οδηγιών.</p> <p>Спазвайте предупрежденията и указанията за монтаж и периодична поддръжка, дадени в глави 1, 2 и 16/5/6/14/13 на ръководството с инструкции</p> <p>Vadovaukites montavimo ir periodines technines prieziuros perspejimais ir nurodymais, pateiktas instrukcijų vadovo 1, 2 ir 16/5/6/14/13 skyriuose</p> <p>Järgige hoiatusi ning paigaldamise ja korrapärase hoolduse juhiseid, mis on toodud peatükikes 1 ja 2 ning 16/5/6/14/13 kasutusjuhendis</p> <p>Overhold advarselne og angivelserne for installation og vedligeholdelse, som angivet i kapitel 1, 2 og 16/5/6/14/13 i brugsvejledningen</p> <p>Följ de anvisningar och indikatorer för installation och periodiskt underhåll som beskrivs i kapitlen 1 och 2 och 16/5/6/14/13 i bruksanvisningen</p>					